

Les modes de l'Indicatif, du Subjonctif et de l'Infinitif

Οι εγκλίσεις της Οριστικής, της Υποτακτικής και του Απαρεμφάτου

Η χρήση των εγκλίσεων στις δευτερεύουσες ονοματικές (ειδικές και βουλητικές)

Indicatif

- *Το ρήμα της δευτερεύουσας μπαίνει σε οριστική μετά από ρήματα γνώμης, δήλωσης ή αντίληψης. [Après des verbes d'opinion, de déclaration ou de perception.]*

Je pense que (νομίζω)

Je crois que (πιστεύω)

Je trouve que (βρίσκω)

J'espère que (ελπίζω)

J'avoue que (ομολογώ)

Je dis que (λέω)

J'écris que (γράφω)

Je sais que (ξέρω)

Je réponds que (απαντώ)

Je raconte que (διηγούμαι)

Je vois que (βλέπω)

Je m'aperçois que (αντιλαμβάνομαι)

Je comprends que (καταλαβαίνω)

Je me doute que (υποψιάζομαι)

- *Μετά από ρήματα και απρόσωπες εκφράσεις που δηλώνουν το βέβαιο ή το πολύ πιθανό. [Après des verbes et des locutions impersonnelles de certitude ou de probabilité.]*

Je suis sûr-e que (είμαι βέβαιος-η)

Je suis certain-e que (είμαι σίγουρος,η)

Il est sûr que

Il est certain que

Il est clair que (είναι ξεκάθαρο)

Il est évident que (είναι προφανές)

Il est vrai que (είναι αλήθεια)

Il est probable que (είναι πολύ πιθανόν)

Attention:

→ Αν τα παραπάνω ρήματα και απρόσωπες εκφράσεις χρησιμοποιηθούν στην άρνηση ή στην ερώτηση, τότε το ρήμα της δευτερεύουσας είναι στην Υποτακτική.

Je ne pense pas, je ne crois pas, je ne suis pas sûr, il n'est pas évident que ...+ Subjonctif.

Je ne suis pas sûre que Pierre soit content de ses nouveaux profs.

→ Με τα παραπάνω ρήματα, ακόμα κι αν το υποκείμενό τους είναι ίδιο με το υποκείμενο του ρήματος της δευτερεύουσας (ταυτοπροσωπία), δε χρησιμοποιώ απαρέμφατο.

Je pense que **je** fais des progrès. ΣΩΣΤΟ

Je pense faire des progrès. ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΠΙΑΝΙΑ ΣΥΝΤΑΞΗ

Infinitif – Subjonctif

❖ Όταν το υποκείμενο του ρήματος της κύριας είναι το ίδιο με το υποκείμενο του δεύτερου ρήματος (ταυτοπροσωπία), χρησιμοποιούμε απαρέμφατο (με πρόθεση à/de/χωρίς πρόθεση).

J'hésite **à** faire une question au prof de maths.

J'hésite que je fasse une question au prof de maths. ΛΑΘΟΣ

Elle rêve **de** vivre à l'étranger.

Elle rêve qu'elle vive à l'étranger. ΛΑΘΟΣ

Nous préférons sortir avec des copains que rester à la maison.

Nous préférons que nous sortions avec des copains que rester à la maison.
ΛΑΘΟΣ

❖ Όταν το υποκείμενο του ρήματος της κύριας είναι διαφορετικό από το υποκείμενο του δεύτερου ρήματος (ετεροπροσωπία), χρησιμοποιούμε δευτερεύουσα πρόταση με ρήμα σε υποτακτική.

➤ Μετά από ρήματα που δηλώνουν θέληση ή συναίσθημα. [Après des verbes de volonté ou de sentiment.]

J'aime/j'aimerais que (μου αρέσει/θα μου άρεσε)
Je veux/je voudrais que (θέλω/θα ήθελα)
Je préfère que (προτιμώ)
Je rêve que (ονειρεύομαι)
Je suis content-e que (είμαι χαρούμενος-η) # Je suis triste que (είμαι λυπημένος-η)
Je suis surpris-e que (είμαι έκπληκτος-η)
J'ai peur que (φοβάμαι)
J'hésite que (διστάζω)
J'ai honte que (ντρέπομαι)

Rappel: Αν το υποκείμενο των ρημάτων είναι ίδιο χρησιμοποιώ απαρέμφατο, αν είναι διαφορετικό, χρησιμοποιώ δευτερεύουσα με ρήμα σε υποτακτική.

Je veux venir chez toi.

Je veux que tu viennes chez moi.

➤ Μετά από πρόσωπα ρήματα ή εκφράσεις που δηλώνουν εκτίμηση, αναγκαιότητα ή δυνατότητα. [Après des verbes ou des locutions impersonnelles qui expriment l'appréciation, la nécessité ou la possibilité.]

Il est bon que (είναι καλό) # Il est mauvais que (είναι κακό)
Il est important que (είναι σημαντικό)
Il est intéressant que (είναι ενδιαφέρον)
Il est juste que (είναι δίκαιο) # Il est injuste que (είναι άδικο)
Il est nécessaire que (είναι αναγκαίο)
Il est possible que (είναι δυνατό) # Il est impossible que (είναι αδύνατο)
Il est utile que (είναι χρήσιμο) # Il est inutile que (είναι άχρηστο)
Il faut que (πρέπει) Il vaut mieux (καλύτερα) que

Rappel: Αν μετά το πρόσωπο ρήμα/έκφραση θέλω να μιλήσω πάλι πρόσωπα, χρησιμοποιώ απαρέμφατο. Αν θέλω να μιλήσω συγκεκριμένα και να προσδιορίσω το υποκείμενο, χρησιμοποιώ δευτερεύουσα με ρήμα σε υποτακτική.

Il est nécessaire de faire des efforts.

Il est nécessaire que tu fasses des efforts.

Formation du Subjonctif. Σχηματισμός Υποτακτικής

	être	avoir	faire	parler
que je	sois	aie	fasse	parle
que tu	sois	aies	fasses	parle
qu'il	soit	ait	fasse	parle
que nous	soyons	ayons	fassions	parlions
que vous	soyez	ayez	fassiez	parliez
qu'ils	soient	aient	fassent	parlent

Indicatif Οριστική, Subjonctif Υποτακτική ou Infinitif Απαρέμφατο?

On sait que vous avez raison.

Il répond qu'il comprend les exercices.

On veut partir tôt.

On veut que vous disiez la vérité.

J'aimerais que tu achètes le pull bleu.

Il a peur de voyager en train.

Il a peur que ses enfants tombent malades.

Il est vrai que la mode est importante chez les ados.

Il est probable que le bus arrive en retard.

Il est possible que le cours commence plus tard.

Je trouve que ce pantalon te va très bien !

Elle s'aperçoit que les plats ne sont pas suffisants pour les invités.

Ils sont contents de visiter leurs grands-parents.

Ils sont contents que nous soyons admis à l'université.